



L'AVENIR DU NORD



CHENIER

1897 - 1958

HEBDOMADAIRE DEVOTE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897 - 1958

LABELLE

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)

Vol. 61 - No 27 - Saint-Jérôme, 10 juillet 1958

LEO CADIEUX, directeur

Prix: 10 sous

L'honneur de QUÉBEC exige que DUPLESSIS démissionne

par LEO CADIEUX

Négligeons, si l'on veut, les innombrables verrues et pustules du régime de l'Union Nationale. Ignorons pour le moment le système de terreur blanche qui sévit partout. Mettons de côté la gabegie, les malversations, l'enrichissement scandaleux des mignons unionistes. Etouffons la colère et les rancœurs justifiées par la cession criminelle de nos ressources nationales à l'étranger. Ne pensons pas à la corruption des consciences, de la justice, aux lois arbitraires qui exercent des vengeances rétroactives, au cynisme, à la collusion évidente avec le crime et la pègre, aux interventions injustifiées dans l'administration des municipalités et des commissions scolaires, à l'obscurantisme déclaré et voulu avec constance dans le but de faire de nos gens une population d'ilotes. Essayons de croire que tout cela est exagéré, si c'est possible. Il reste que, devant le scandale évident de l'affaire du Gaz Naturel, devant les exemples répétés venus de l'Ontario, il reste que l'honneur de la province exige la démission de Duplessis et de ses ministres prévaricateurs ou accusés de l'être.

La tradition parlementaire britannique veut qu'une enquête royale ou une enquête parlementaire soit instituée sans retard dans un cas comme celui qui nous occupe. M. Duplessis lui-même a obtenu de Taschereau une telle enquête. Il a été porté au pouvoir après une telle enquête. C'est sans doute parce qu'il sait qu'une enquête royale ou parlementaire le chasserait du pouvoir qu'il en refuse l'institution. Il sabote ainsi une fois de plus l'ordre de nos plus essentielles libertés. Dans le secret des caucus, il prépare un coup de force spectaculaire contre le Devoir, journal de faibles moyens mais de conscience intrinsèque. Par une série de poursuites, savamment agencées et dispersées, il espère limiter le débat à ses propres accusations contre le Devoir et, à la suite des frais énormes qu'une défense adéquate exigerait, ruiner financièrement le journal. M. Duplessis est trop cynique pour comprendre que l'honneur, ça ne se lave pas dans une mer d'arguties d'avocats. Il est trop déformé par la profession parlementaire telle qu'il la pratique pour comprendre qu'un honneur, une honnêteté qui ont à se défendre avec des batteries d'avocats, devant un grand nombre de tribunaux à la fois, sont un honneur et une honnêteté de douteuse qualité! Il semble que ce serait tellement plus simple de tout nettoyer cela sur le parquet de la Chambre, son terrain de jeux habituel, où il compte tant d'amis, voire de complices. Avec son énorme majorité, la souplesse de sa conscience légale, sûrement qu'il ne craint pas l'ennemi à l'Assemblée Législative - si sa conscience est claire! Mais voilà où le doute pointe. Puisqu'il refuse une enquête parlementaire dans les formes Duplessis ne doit pas être tranquille.

Mais que croit-il donc arriver à prouver par des procès sur le dos des autres? Croit-il que le public ne percera pas cet écran de fumée? Il est trop tard pour réparer quoi que ce soit. Si Duplessis et ses ministres étaient purs, ils n'auraient pas recours à des avocats et à des tribunaux, souventes fois complaisants pour eux. Ils auraient d'eux-mêmes décrété une enquête parlementaire régulière, ce qui aurait été dans les formes et aurait causé moins de trouble. Mais la solitude du pouvoir absolu a rendu Duplessis et ses proches mégalomanes et matamores. Tels les Inquisiteurs d'Etat de Venise, leur seul contact avec la réalité politique leur vient du rapport de leurs espions. On leur dit ce qu'il leur plaît d'entendre. Et c'est de cette façon qu'ils s'éloignent de plus en plus, comme administrateurs, de l'intérêt et des préférences de leurs administrés.

Devant le scandale, en Ontario on démissionne, au Québec, on s'accroche. Mais pas pour longtemps.

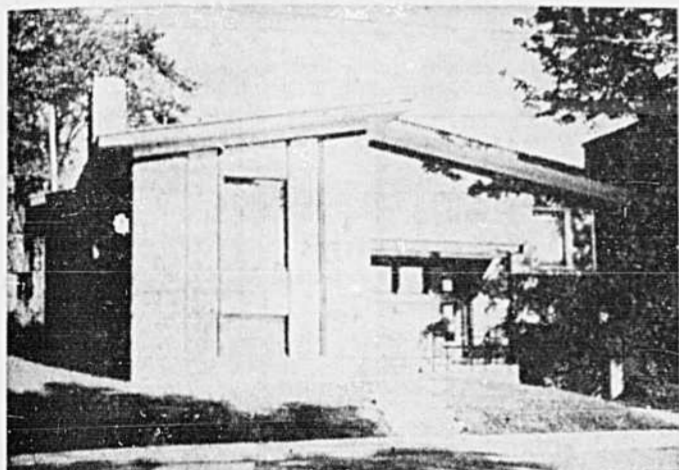
Faisons donc quelques prophéties faciles:

1. — L'opinion ne sera pas apaisée, même si Duplessis vient à bout du Devoir.

(Suite à la page 5)

LA PRESSE INDÉPENDANTE ET LA POLITIQUE

NOS BELLES RESIDENCES



Encore une de nos jolies résidences à St-Jérôme; c'est celle de M. Louis Nicolas, architecte, demeurant au No 410 Melancon. Le bureau de M. Louis Nicolas est situé au sous-sol de sa résidence.



Considérations sur la vie canadienne

UN MEPRIS JUSTIFIE

par EUGENE L'HEUREUX

En annonçant que son parti ne présenterait pas de candidat officiel à l'élection complémentaire du 2 juillet, dans le comté de Matane, M. Jean Lesage a satisfait le peuple de cette province; car, dans les circonstances, aucune stratégie n'aurait été aussi efficace que celle de ce noble et fier mépris, en face du "piège à ours" tendu dans Matane par le dictateur.

M. Duplessis, qui gouverne par la ruse depuis trop longtemps, se heurte, cette fois, à une ruse beaucoup plus élégante que la sienne, mais susceptible de réveiller l'opinion publique plus que n'importe quel tintamarre électoral.

Aussi longtemps que l'Union Nationale n'aura pas été chassée du pouvoir au cours d'une élection GÉNÉRALE, il restera utopique de vouloir gagner une élection complémentaire contre sa diabolique machine électorale.

À Québec, maintenant, de même qu'en Russie communiste et dans tous les pays sur lesquels pèse une dictature, même les gouvernements les plus détestés gagnent toutes les élections complémentaires. Il ne peut pas en être autrement.

Quand le chantage des octrois discrétionnaires, utilisé au maximum durant toute élection complémentaire, s'ajoute à l'interminable série de fraudes rendues possibles à l'Union Nationale par une caisse électorale pleine à craquer, l'opposition perd son temps à contester les élections complémentaires.

Lorsqu'un gouvernement a violé, souillé puis assassiné la Démocratie, lorsqu'il a mécanisé les élections au point que sa victoire serait assurée — comme en pays soviétiques — même si son indigne n'aurait pas encore dix fois plus flagrante, le temps est passé de prendre au sérieux les élections complémentaires, surtout celles de Matane, qui fut déclenchée, nul ne l'ignore, avec la plus ignoble déloyauté.

Franchement, cette fois, M. Duplessis n'a rien gagné à dépasser tous ses propres records en machiavélisme: car il a dû faire le fou tout seul, dans Matane.

Le le répète: dans un pareil cas, c'est la stratégie du mépris qui s'impose, en attendant les prochaines élections GÉNÉRALES, durant lesquelles, heureusement, l'odieuse chantage des octrois discrétionnaires sera beaucoup moins efficace, parce que l'électorat ne sera pas certain, comme dans le cas de Matane, d'avoir à demander beaucoup d'argent au même gouvernement devenu célèbre par son esprit de vengeance.

Puis il y a le fameux scandale de la Compagnie de Gaz Naturel du Québec, dont les échos, c'est évident, réveillent enfin tout le peuple de cette province.

On peut même se demander si le gouvernement Duplessis pourra finir son terme de quatre ou cinq années.

L'explosion de cette affaire est si formidable que même la propagande électorale de l'Union Nationale, maintenue avec les millions volés au trésor provincial, ne pourra pas la faire oublier.

Que voulez-vous? La corruption du gouvernement Duplessis ayant atteint le degré de saturation, il arrive ce qui devait fatalement se produire: LA CHUTE; et pas une chute ordinaire, mais une chute ignominieuse, comme les causes qui l'ont préparée.

Activités des officiers de la Société des Artisans

Au cours d'une réunion tenue à Montréal le 1er mai dernier et groupant des délégués de 21 associations représentant plus de 90.000 citoyens, M. André Gariépy, adjoint du secrétaire général de la Société, a été élu secrétaire d'un comité provisoire de cinq membres chargés de rédiger un manifeste concernant l'observance de la loi des liqueurs, les jour-



A propos d'autostrade

Il est notoire que Paul Filion, détective provincial, politicien de l'Union Nationale, est devenu le patron officiel du notaire "Cadillac" Blanchard pour tout ce qui touche la construction de l'autostrade. Il ne semble pas remplir ses fonctions d'une façon satisfaisante: les plaintes se multiplient et le favoritisme politique s'exerce en faveur des partisans de l'Union Nationale seulement.

Notre immoralisme politique

Récemment, Son Excellence Mgr Roy, archevêque de Québec — tout comme l'a fait ailleurs Son Eminence Le Cardinal Léger — a dénoncé en ces termes notre immoralisme politique:

"Trop de chrétiens se laissent facilement attirer par l'appât de l'argent..."

"Il est étonnant de constater que l'immoralité publique se manifeste aujourd'hui avec une vigueur..."

"L'immoralité monte comme une marée et assaille nos meilleures familles..."

"Il est à se demander pourquoi nous avons été si longtemps sans nous rendre compte de ce qui se produit..."

Quand les abbés Dion et O'Neil ont dénoncé l'immoralisme de la province de Québec, ils ont dû subir les attaques et les sarcasmes de Maurice Duplessis, du secrétaire provincial Yves Prévost, du suave Antoine Rivard et de tous les satellites de l'Union Nationale.

Oseront-ils refaire le même jeu contre Son Excellence Le Cardinal Léger et Son Excellence Mgr Roy?

La presse anglaise et la finance

L'opinion publique sait, depuis longtemps, que le "Star" et la "Gazette" de Montréal sont les représentants et les défenseurs

(Suite à la page 5)

A Notre-Dame-du-Cap



S. E. Mgr Edouard JETTE, Auxiliaire à Joliette, présidera le dimanche de la FAMILLE canadienne, le 13 juillet, au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap. Les "Familles nombreuses" seront particulièrement à l'honneur: elles se rendront en grand nombre au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine pour "se consacrer, en cette année jubilaire, au Coeur Immaculé de Marie" selon la suggestion que le Saint-Père adressait aux familles chrétiennes.

Lutte à trois à la Comm. Scolaire de St-Jérôme

Il y aura élection à la Commission Scolaire de la Cité de St-Jérôme lundi le 14 juillet. Seuls les propriétaires qui ont soldé toutes leurs taxes auront droit de vote. Le poll situé à l'Hôtel de Ville sera ouvert de 8.00 heures du matin à 6.00 heures du soir.

Accident mortel

Le R.P. Omer Pélouin, s.j., est mort jeudi, près de St-Jérôme lorsqu'il a été heurté par une automobile conduite par Roland Danis, 23 ans, de St-Hippolyte. Le R.P. Pélouin était supérieur du noviciat des Jésuites de St-Jérôme.

Jérômien attaqué

Un jeune ménage de St-Jérôme, M. et Mme Maurice Tassé, ont été indignement attaqués dimanche matin par un "détraque" du nom de Jean-Louis Bourgeault qui a été mis sous arrêt.

Un service comme celui-là démontre, après tant d'autres, la nécessité d'une presse indépendante, non pas tant nominale que réellement.

Et je crois que la nécessité de la presse indépendante s'accroîtra de nouveau dans les esprits, à mesure que le déclin de la dictature duplessiste rendra la respiration beaucoup plus facile à nos journaux comme à tous les autres organes par l'intermédiaire desquels s'exprime normalement l'opinion publique, en pays démocratique.

Je ne parle pas ici de formations politiques ni de journaux parfaits, puisqu'il n'y en a pas et il ne peut pas y en avoir, tout cela étant l'oeuvre des hommes.

Lorsque, chez des hommes politiques, on découvre, une indiscutable honnêteté intellectuelle, cela doit nous consoler un peu de ne pas rencontrer la perfection.

Un autre fait important, qui s'est produit le 18 juin, démontre lui aussi la nécessité de la presse indépendante.

Relativement à cette affaire de la Corporation de Gaz Naturel du Québec, l'"Action Catholique" a publié l'article remarqué que voici:

D'abord, le titre significatif: UNE ENQUÊTE S'IMPOSE.

"Le monde politique est en émoi. De graves accusations sont portées contre plusieurs ministres, conseillers législatifs et officiers supérieurs de l'Hydro-Québec, une région d'Etat.

"Qu'y a-t-il de vrai dans tout cela? Le public se le demande et a droit à une réponse. Sans rien préjuger, l'"Action Catholique" est d'avis que les autorités se doivent de faire la lumière. Et voici plus précisément pourquoi:

"1 — Il y a eu vente du réseau de gaz, propriété de l'Hydro-Québec, qui relève du Gouvernement, à des intérêts privés, pour l'exploitation d'un service public: celui de la distribution du gaz naturel.

"Même si l'Hydro-Québec fut créée à l'issue d'une lutte laborieuse en faveur de l'établissement de l'électricité, il était peut-être préférable, du point de vue strictement affaires, d'en détacher le service du gaz; mais l'avantage en

Le Premier Ministre de l'Ontario exige et obtient la démission de trois de ses ministres pour avoir possédé des actions dans l'Ontario Gaz

Que feront les ministres de l'Union Nationale qui détenaient des actions dans la Corporation de Gaz Naturel du Québec? Une enquête royale s'impose ou un appel au peuple devient nécessaire

On demande la démission des ministres suivants:

Les Honorables: Antonio Barrette, Antonio Talbot, Johnny Bourque, Daniel Johnson, Arthur Leclerc, Paul Dozois.

... et des conseillers législatifs:

Gérard Martineau, J.L. Baribeau, Edouard Asselin, Jean Barrette.

Le docteur Gustave Gingras, directeur exécutif de l'Institut de réhabilitation de Montréal, sera l'invité de Me Alban Flamand au cours de l'émission "C'est la Vie" présentée mardi le 15 juillet au canal 2 à 9:00 p.m. Le docteur Gingras nous parlera de la réhabilitation des handicapés et des disciplines qui entrent en jeu.

MESSIEURS BLANCHARD ET DESCHAMBAULT

les électeurs du comté de Terrebonne veulent une réponse aux questions suivantes!!!

1. Marcel Deschambault occupe-t-il toujours le poste de Percepteur du Revenu de la province pour le comté de Terrebonne?
2. Marcel Deschambault, en plus de son indemnité parlementaire de \$10,000.00 par année et en plus de ses revenus comme percepteur provincial, retire-t-il toujours une commission intéressante de la cité de St-Jérôme pour percevoir la taxe de vente municipale?
3. Est-il décent qu'un député fédéral, élu pour représenter les électeurs à Ottawa, continue de cumuler en même temps deux autres fonctions soit: celle d'employé civil provincial et de percepteur de taxes pour la cité de St-Jérôme?
4. La fonction de Percepteur du Revenu de la Province, occupée par un député fédéral, ne vient-elle pas en conflit avec l'autonomie provinciale si longtemps prônée par le chef de l'Union Nationale et si vite oubliée depuis que ses amis conservateurs sont au pouvoir à Ottawa?
5. Est-il vrai que, selon la rumeur publique, le détective au grand flair Paul "Sherlock Holmes" Filion remplace, durant ses nombreuses heures de loisirs, le député fédéral de Terrebonne comme "patron" de l'auto-route?

La confusion règne dans l'esprit des électeurs de Terrebonne sur ces questions et il y aurait lieu de les éclairer sans tarder.



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
PUBLIE A SAINT-JEROME, Cte Terrebonne
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 4350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : Léo Cadieux

Rédacteur-Gérant : J. Geo. Dunnigan — Publiciste : Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303, Ave Parent, St-Jérôme, Qué.

MALADIES SANS DOULEUR

(Dr P.E. CLOUTIER)

Si la maladie peut dans certains cas évoluer sans douleur, comment donc pouvons-nous alors la reconnaître, puisque personne ne peut se fier à ses impressions de joie et de douleur ? Une chose peut nous aider cependant : c'est le caractère général de nos maladies.

En effet, celles-ci peuvent se classer en deux catégories qui se complètent quelque peu : les maladies dites naturelles, et les maladies dites artificielles. Les premières nous viennent des ennemis naturels de l'homme : ouragans, foudre, inondations, vent, chaleur, feu, animaux, microbes, et tout autre adversaire animal ou humain. Les noyades, les chutes, les plaies, les accidents, les infections sont donc des maladies naturelles.

Les maladies artificielles nous viennent surtout de notre mode de vie moderne : art culinaire compliqué, habitude de fumer, de prendre des boissons alcooliques, tension nerveuse engendrée par les affaires, la vie pressée, le travail avec la machine, le trafic des villes, etc.

En considérant ces maladies les unes après les autres, nous constatons que généralement les maladies naturelles sont accompagnées de douleur, tandis que les maladies artificielles sont accompagnées de joie et de plaisir. Les infections microbiennes, les ch-

tes, les blessures, les accidents sont toujours douloureux. Par contre c'est avec joie que le futur cardiaque se prépare des crises d'angine, en conduisant son automobile à 100 milles à l'heure, en mangeant une nourriture trop riche, en jouant aux cartes jusqu'à trois heures du matin, en passant des nuits blanches à boire.

Les maladies artificielles finissent toujours par s'accompagner de douleurs, c'est-à-dire lorsqu'il s'y ajoute une maladie naturelle. Ainsi la maladie de cœur au début n'est pas douloureuse. Elle durera des années inaperçue sous forme de pression artérielle, de sclérose; mais lorsque le cœur lui-même subit une plaie sous forme de déchirure ou d'hémorragie, la douleur apparaît. Par ailleurs toutes les maladies naturelles s'accompagnent d'un bon pourcentage d'artificiel, étant donné le mode de vie moderne que nous menons.

Voici les conclusions que nous devons retenir vis-à-vis la douleur : 1 — Toute douleur est un signe certain que quelque chose ne va pas, mais la maladie ne donne pas nécessairement de la douleur; 2 — Il ne faut pas se fier sur les impressions de plaisir pour croire que "telle chose ne nous fait pas tort". Au contraire, les plaisirs violents sont parfois dommageables; 3 — Pour connaître si l'on est affligé d'une maladie masquée par le plaisir, il faut se

renseigner sur son état de santé, et écouter son médecin. Et le moyen le plus pratique pour y arriver c'est de subir un examen médical périodique.

CINERAMA

Cinéma est devenu l'une des grandes attractions de l'exposition internationale de Bruxelles. Si l'on se base sur le chiffre d'affaires réalisé par ce grand spectacle depuis l'ouverture de l'exposition.

Selon Bernard G. Kranze, directeur financier, le nombre de personnes ayant assisté aux représentations a augmenté de jour en jour pour donner une recette brute après la sixième semaine de \$25,000, ceci en comparaison de la recette des trois premiers jours qui n'atteignait que \$2,799.

Si l'on considère que seulement deux grandes capitales européennes, Paris et Londres, ont une salle pour la présentation de Cinéma et qu'un grand nombre de visiteurs de l'exposition n'avaient jamais entendu parler de ce procédé cinématographique, ce résultat, selon Kranze, est des plus encourageants et promet une fois de plus une excellente carrière à cette invention Nord-Américaine.

Bien qu'étant strictement une entreprise privée, Cinéma réussit à donner au Ministère des Affaires Etrangères des Etats-Unis le même genre de propagande qu'il lui avait auparavant donné à Bangkok et Damascus lorsque ce procédé a été utilisé — à la demande de ce ministère — pour démontrer l'ingéniosité des gens de l'ouest.

Dans l'après-midi, il est présenté une version de "This is Cinéma", ayant une durée d'une heure et dans la soirée on peut assister à la représentation complète des "sept Merveilles du Monde", on se souviendra que ce film a tenu l'affiche pendant 14 mois à Montréal avant d'être remplacé et y a cinq semaines par la version française de "This is Cinéma".

La "concurrence" de Cinéma est représentée par un film soviétique de propagande long d'une demi-heure utilisant un procédé appelé Panamama.

Voici les recettes brutes de Cinéma pour les six premières semaines : 2ème semaine : \$8,892, — 3ème semaine : \$13,621; — 4ème semaine : \$14,403; — 5ème semaine : \$17,775; et 6ème semaine, \$25,000.

Kranze, de retour à New York de Bruxelles a déclaré : "A mon avis nous pouvons dire que Cinéma est sur le chemin de devenir une des plus solides attractions payantes de l'exposition. Au fur et à mesure que sa popularité augmente, sa valeur publicitaire pour l'Amérique du Nord devient de plus en plus importante et s'affirme comme l'un des meilleurs moyens de relations extérieures".

Parents, pourquoi avez-vous capitulé?

Par ROGER BRIEN

Parents chrétiens, pourquoi avez-vous capitulé ? Une des vraies raisons, ne serait-ce point que vous ne pouvez exiger de vos enfants des qualités morales, une ascèse spirituelle que vous n'avez plus ? Le matérialisme a envahi le Canada français, comme le reste du monde occidental. Le communisme n'est rien au fond, sinon le fouet vengeur de Dieu contre nos lâchetés, nos faiblesses, nos compromissions, nos omissions. Les parents ne savent plus commander, et les enfants n'ont pas appris à obéir. Je redoute un homme qui n'a jamais su ce que c'était que d'obéir.

Parents chrétiens, vous savez bien que votre responsabilité est grande devant Dieu. Il vous sera demandé compte de la formation spirituelle, intellectuelle et physique de vos enfants, de leur formation morale. Ne vous laissez pas les mains sur les épaules : c'est au foyer que l'enfant doit recevoir sa véritable formation, son épanouissement. Le reste est complémentaire. La famille est la cellule de la nation. Devant vos écrans de TV et votre Radio, que de fois n'avez-vous pas gémi devant les spectacles provocants qu'on y passait, devant les idées saugrenues et fausses qu'on y enseignait. Et vous n'avez pas protesté. Et vous n'avez pas protesté. On si peu. Le grand apôtre de la jeunesse qu'a été Mgr Flanagan visitait, un jour, dans leur prison, deux jeunes criminels. "Des criminels, ces adolescents ?" "Oui, en un sens, puisqu'ils ont tué". Mais les vrais criminels, ce sont les parents qui ont laissé ces jeunes pourrir dans l'inactivité, dans les restaurants, les cinémas louches, etc. Il faut que la morale ait été bien à la baisse, pour que l'on soit descendu si bas, au pays, dans une tache sur le front du Canada français. Heureusement que les vrais journalistes ont protesté, à la suite de LL. EE. NN. SS. les Archevêques et Evêques, à la suite du vigoureux réquisitoire de Son Eminence le Cardinal Léger. Mais qu'on en soit arrivé là, qu'on en soit arrivé aussi à cette pourriture qu'ont été trop de spectacles indécents, où les jeunes ont été saisis à jamais : c'est cela qui est inquiétant. Qu'on ait édifié des fortunes sur tant d'assassinats moraux, c'est cela qui est grave. Et chacun a son examen de conscience à faire, car s'il y a la presse jaune, il y a aussi ce jaunisme d'ordre intellectuel qui est encore plus subtil, et dont les suites souvent demeurent à jamais. Ce n'est pas nouveau que des esprits, ne connaissant rien à la vraie liberté des enfants de Dieu, se soient élevés contre l'Index : l'Eglise est une marâtre, pensent-ils. L'Eglise en a vu bien d'autres, et elle connaît mieux le cœur humain, ses penchants, que

tous ces petits docteurs à la man- que, qui voudraient tout se permet- tre. J'ai connu un homme qui avait été pourri, dans sa jeunesse, par un mauvais livre. Eh bien, jamais il n'a pratiqué sa religion. Jamais il n'a pu retrouver la recti- tude de la pensée. J'ai personnel- lement la permission de l'Index : et je vous avoue n'être pas attiré à lire les livres proscrits, sans raison. C'est l'attrait du fruit dé- fendu qui en subjugue un grand nombre, avouons-le franchement. Durant mes études, à la Sorbonne, un livre à l'Index était à l'étude. Je l'ai étudié, comme tous les au- tres, et je vous avoue loyalement que ce livre, d'un grand écrivain, était vraiment d'un petit esprit, d'un esprit faux, négateur, mala- dif.

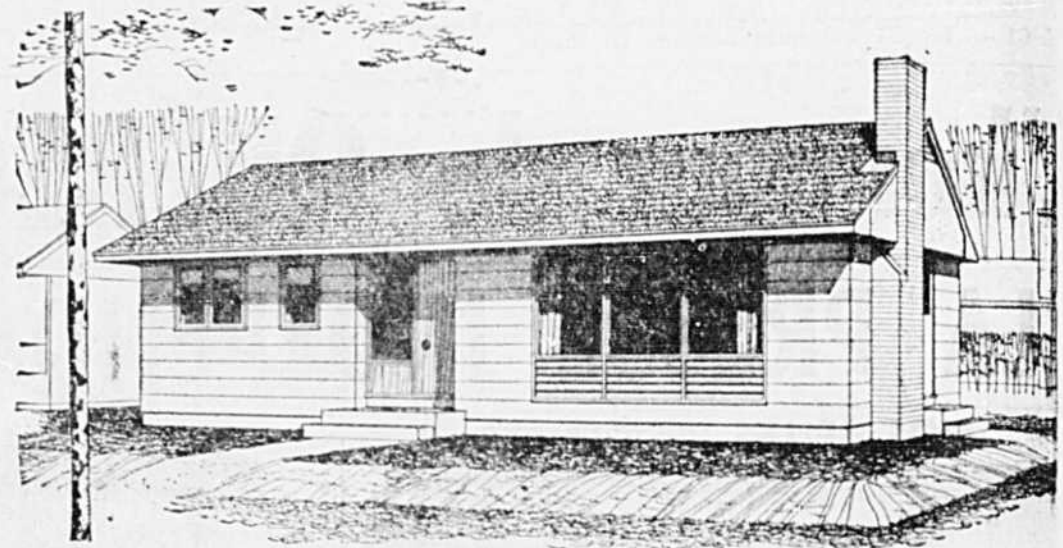
Parents chrétiens, il faut que chacun de nous se ressaisisse. Formez vos enfants. Sachez leur refuser ce qui ne cadre pas avec les exigences de la vie chrétienne. Demain, ils vous en remercieront, n'ayant pas à imiter ce geste d'un condamné à mort qui sur l'écha- faud, a maudit sa mère. L'arbre tombe du côté où il penche.

Questionnaire Canadien...

1. Quels Etats américains sont limitrophes du Canada à partir du lac Supérieur jusqu'à l'océan Pacifique ?
 2. Quel est le volume hebdomadaire moyen des marchandises transportées par l'industrie du transport ferroviaire du Canada ?
 3. Combien de Canadiens participent volontairement à un programme d'assurance-santé ?
 4. Quel est aujourd'hui le principal produit des fermes d'élevage d'animaux à fourrure de notre pays ?
 5. Quelle est la part prélevée par le fisc du revenu annuel des Canadiens ?
- REPONSES : 5. On perçoit en taxes de toutes sortes environ le tiers du revenu national. 4. Le vison. 3. Le total des polices d'assurance émises au Canada couvrant l'hospitalisation, les dépenses chirurgicales et médicales est de plus de 17,000,000. 2. Plus de 3,000,000 de tonnes. 1. Le Minnesota, le Dakota-Nord, le Montana, l'Idaho et l'Etat de Washington.

SERVEZ-VOUS DU SUPPLEMENT DE L'AVENIR DU NORD

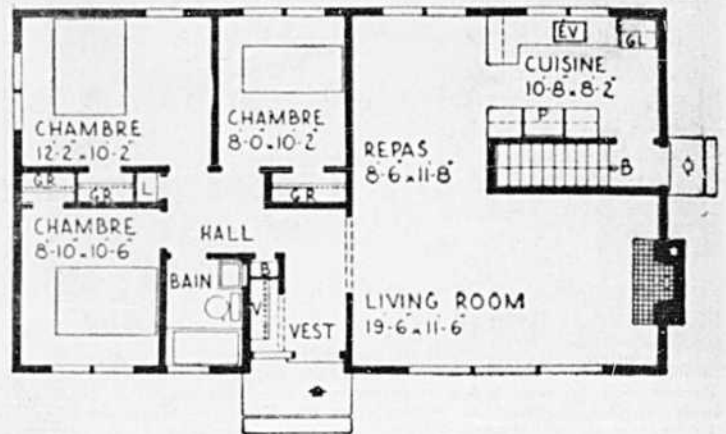
Bon plan de bungalow avec aire de séjour maximum



La spacieuse de cette maison est mise en évidence par le living-room-salle à manger donnant sur le jardin et sur la rue. Le dégage de l'aire de la cuisine, living-salle à manger, fait paraître ces pièces plus grandes que la réalité.

Il y a amplement d'armoires dans la cuisine qui est d'accès facile tant de la salle à manger que de la porte d'entrée arrière. Les facilités de lessivage et de chauffage au sous-sol ont été groupées autour de l'escalier laissant ainsi un vaste espace qui peut être employé comme salle de jeu.

Aire de parquet, 1,013 pieds carrés; dimensions extérieures, 41 pieds huit pouces sur 24 pieds quatre pouces. Les épures de cette maison, appelée Modèle 211, peuvent être obtenues de la Société centrale d'hypothèques et de logement à un coût minimum.



Premières laïques au départ missionnaire du Cap-de-la-Madeleine



Entre les deux petites sœurs MLES CLAIRE ET GILBERTE THIBALT, DE STANSTEAD, nous voyons MLE CELINE PEPIN DE DRUMMONDVILLE. Toutes trois missionnaires laïques venant de partir pour Haiti. Elles se sont préparées à leur tâche chez les Oblates Missionnaires de l'Immaculée, à 20 RUE DU SANCTUAIRE, CAP-DE-LA-MADELEINE, OU EST TENU UNE ECOLE MISSIONNAIRE. Dimanche, le 15 juin elles défilèrent avec les nombreux missionnaires venus se consacrer à la Vierge lors de la cérémonie annuelle du Départ Missionnaire au Sanctuaire National de N.-D. du Cap. C'était la première fois que l'on voyait des missionnaires laïques dans le défilé.

Hommes, femmes maigres, gagnez 5, 10, 15 liv.

Quelle joie ! Plus de membres décharnés, vilains creux, cou amaigri, le corps perd cet aspect lamelleux, maladif. Des milliers de jeunes filles, femmes, hommes, qui ne pouvaient engraisser, sont maintenant fiers de leur corps sain, beau formé, grâce aux Tablettes toniques Ostex, qui aident à combattre la maigreur due à un appétit appauvri par manque de fer. Nourriture améliorée aidant à regagner vos os. Non, vous ne serez pas trop gras. Cessez quand votre poids normal a gagné les 5, 10, 15 ou 20 liv. requises. Evitez l'excès de farineux, sucre ou matières grasses. Le format d'introduction (6 jours) coûte peu. Le format Economique vous épargne 75c. Essayez vite les fameuses Tablettes toniques Ostex pour regain de vie et de poids. Toutes pharmacies.

NE CRAIGNEZ RIEN POUR L'AVENIR, MAIS...

pourvoyez-y!

APPELEZ:

THE MUTUAL LIFE OF CANADA

Représentant :

ANDRE CLEMENT

298, rue Gauthier - St-Jérôme Cte Terrebonne, P.Q. Téléphone : GEnéral 8-1023



"J'ai besoin de vous comme professeur!"

Le Canada compte cinq millions et demi d'enfants âgés de moins de quinze ans. Pour leur assurer l'éducation à laquelle ils ont droit, nous devons disposer immédiatement de neuf mille professeurs de plus.

Chacun de nous peut aider à résoudre ce problème— en reconnaissant le rôle des instituteurs et leur importance pour la collectivité, en aidant à l'amélioration de notre système scolaire afin que les bons professeurs restent dans l'enseignement, en demandant dès aujourd'hui un exemplaire GRATUIT de la brochure "L'Education à un Carrefour." Il suffit d'écrire à "Crossroads," C.P. 200, Station D, Ottawa, Ontario.

Publié par L'AVENIR DU NORD en coopération avec la CANADIAN ADVISORY BOARD



UN PROJET PUBLICITAIRE DANS L'INTERET DU PUBLIC

GAGNEZ DE L'ARGENT — GAGNEZ DES PRIX

BAZAR ST-JÉRÔME LIMITÉE

340, rue St-Georges — GEnéral 2-9795

Des prix toutes les semaines

Un grand prix de \$200.00 en argent à la fin du grand concours

Chaque achat vous donne droit de gagner!

Déposez vos factures dans la boîte spéciale placée près de la caisse enregistreuse, au premier plancher. Il y aura distribution de prix tous les vendredis soir, à 8 heures. Des personnes présentes seront interviewées sur les ondes de CKJL et pourront gagner de magnifiques cadeaux.

On tirera un billet au hasard et la personne chanceuse recevra l'équivalent du montant de la facture en marchandises. Nous garantissons un minimum de \$5.00 en marchandises, même si la facture est inférieure à ce montant.

Le double du montant de la facture si la personne est présente. Toutes les factures seront accumulées pour le grand prix de \$200.00 en argent, le 15 septembre prochain.

SOYEZ PRESENTS LE VENDREDI SOIR A 8 HEURES!

VOUS SEREZ CHANCEUX!

Ecoutez CKJL, à midi 15, le samedi, afin de connaître les gagnants!

BAZAR ST-JÉRÔME LIMITÉE

340 ST-GEORGES — G.E. 2-9795 — SAINT-JEROME TROIS PLANCHERS A VOTRE SERVICE

GAGNEZ DES PRIX GAGNEZ DE L'ARGENT

TELEVISION

Dépositaire des marques "PHILCO"
Admiral, R. C. A. Victor, Philips, Marconi
Garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour
payer — Appareil prêté en cas de réparation
SPECIALITE: Service prompt et complet

CLEMENT LEGAULT

Magasin établi il y a 35 ans

STE-SCHOLASTIQUE - TEL. 42-W



CHENIER

Soutenons nos industries, elles sont un gage de la prospérité
de notre vaillante population ouvrière.

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

295, rue St-Georges

Tél. GE. 8-1350

St-Jérôme



Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant
notre commerce local.

Location de machineries

Tél. 5389

ALBERT BRIERE

CONTRACTEUR GENERAL

279, rue Ste-Paule - St-Jérôme

- Pelles mécaniques • Bulldozers
- Travaux d'asphalte • Cours
- Entrées

Jeudi, 10 juillet 1958

L'AVENIR DU NORD

Page 3

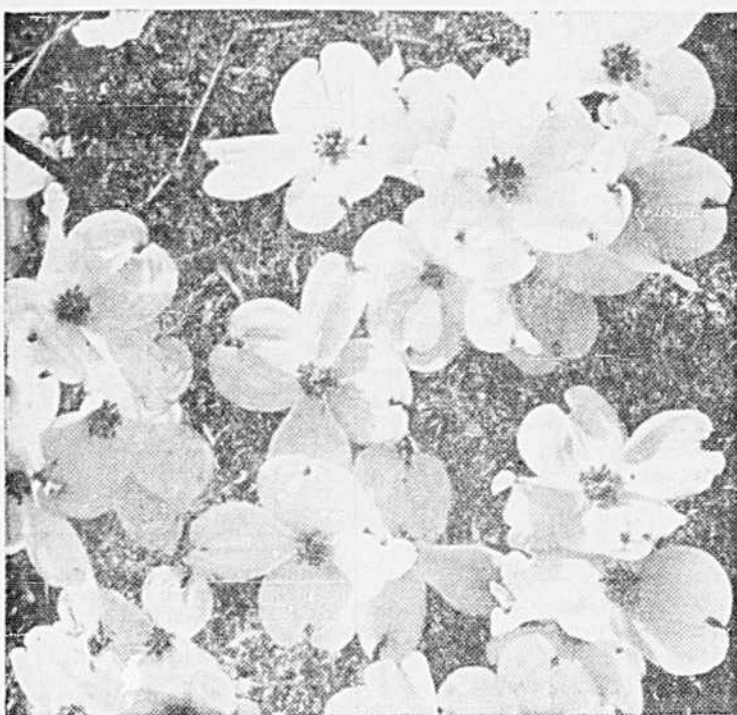
LES RESPONSABLES DE L'O.T.J.



Photo des responsables de l'Oeuvre des Terrains de Jeux pour le diocèse de St-Jérôme. On remarque à gauche, M. Maurice Girard, président de l'O.T.J. de la Fédération Diocésaine, et à droite, M. l'abbé Léon Ménard, directeur général de l'O.T.J. pour le Diocèse de St-Jérôme.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Les jardins en fleurs offrent un excellent sujet, pour le mois de juillet, et noir ou du film en couleurs, si on veut traduire tout l'éclat des teintes. Dans le cas d'une photo comme celle que nous illustrons, il faut un dispositif pour les premiers plans. On peut obtenir le même effet, en utilisant qu'une partie du négatif, qu'on fait agrandir.

Juillet est un excellent mois pour les photos de fleurs

Après avoir pris la peine de planter toutes sortes de fleurs, y compris des plants vivaces, après avoir fourni tant d'efforts, il est naturel que vous teniez à posséder des souvenirs de votre jardin épanoui. Comme il est très simple de prendre ces photos en blanc et noir ou en couleurs, vous auriez tort de laisser passer cette occasion lorsqu'elle se présente.

rosée, vous pourriez essayer de capturer une fleur encore ruisselante de cette rosée du matin. Plusieurs prix ont été gagnés de cette façon. En présumant que votre camera est une de type "carré", rudimentaire, et que vous ne voulez prendre qu'un seul bouton ou une seule fleur, il vous faudra un auxiliaire pour les premiers plans, afin de renforcer votre lentille. (Ces auxiliaires coûtent moins de trois dollars.) Grâce à ce dispositif, vous pouvez vous approcher à trois pieds et demi. Autrement, vous devez vous tenir au moins à cinq pieds. Ce principe vaut aussi bien pour la couleur que pour les photos en blanc et noir.

Dans plusieurs parties du Canada, les fleurs sont plus belles que jamais au mois de juillet. La saison de plantation et la fleuraison se présentent plus tôt à Victoria et à Vancouver, de même que dans certaines autres parties de la Colombie-Britannique, comparaison faite avec les provinces centrales et celles de l'est. Nos amis de ces régions sont donc favorisés, ils ont une période beaucoup plus longue de photographie florale.

Si vous voulez une vue générale de votre jardin ainsi que des plates-bandes séparées, cherchez à prendre une position assez élevée. S'il n'y a pas de plateau naturel, montez sur une boîte ou même dans une petite échelle. Braquez de différents angles, en utilisant par exemple une avenue ombragée pour améliorer la composition. Comme nous le montre l'illustration, d'excellentes photos de fleurs se prennent aussi bien en blanc et noir qu'en couleurs, mais il est évident que la photo colorée donnera une bien meilleure idée du résultat que vous avez obtenu comme jardinier.

Dans quelques secteurs de l'Ontario, et le long de la côte de l'est, aux environs de Sydney, du Cap Breton, l'épanouissement des fleurs est tardif et de plus courte durée. Cependant, à un moment donné, toutes les parties du Canada connaissent la beauté et le charme poétique de la fleuraison. Les photographes de tout le Canada ont donc des aubaines à portée de la main.

Si vous êtes assez ambitieux pour vous lever tôt par un matin d'été, avant l'évaporation de la rosée, vous pourriez essayer de capturer une fleur encore ruisselante de cette rosée du matin. Plusieurs prix ont été gagnés de cette façon. En présumant que votre camera est une de type "carré", rudimentaire, et que vous ne voulez prendre qu'un seul bouton ou une seule fleur, il vous faudra un auxiliaire pour les premiers plans, afin de renforcer votre lentille. (Ces auxiliaires coûtent moins de trois dollars.) Grâce à ce dispositif, vous pouvez vous approcher à trois pieds et demi. Autrement, vous devez vous tenir au moins à cinq pieds. Ce principe vaut aussi bien pour la couleur que pour les photos en blanc et noir.

2F — George H. Kay

LE TOUR DES LAURENTIDES

Le tourisme est pour la Province de Québec, une industrie importante. La nature nous a favorisés tout spécialement et nous avons une variété remarquable d'attrait touristiques pour l'étranger qui nous visite.

On a parlé souvent du Tour de la Gaspésie, du Tour du Lac St-Jean, du Tour des Cantons de l'Est et voilà que maintenant le Tour des Laurentides offre aux touristes un itinéraire d'un pittoresque extraordinaire.

Le Tour des Laurentides part de Montréal suit la route 11 jusqu'à Mont-Laurier et de là emprunte la route 8 qui conduit à Hull et Ottawa pour revenir vers Montréal toujours par la route 8.

Le parcours est d'environ 450 milles. La route est complètement pavée et de nombreux hôtels, auberges, restaurants pour tous les goûts et pour toutes les bourses accueillent les touristes.

Les principales étapes du Tour des Laurentides sont Ste-Adèle et son Centre d'Art, la patrie de Séraphin, de Donalda et du curé Labelle; Ste-Agathe et son merveilleux Lac des Sables, site du fameux carnaval d'hiver; St-Jovite et ses hôtels de grand luxe, St-Faustin et sa station de pisciculture.

Puis après Mont-Laurier c'est la nature sauvage avec ses lacs poissonneux, ses forêts giboyeuses et ses réserves indiennes.

A Hull et Ottawa nous sommes dans le district de la capitale fédérale; une ville qui petit à petit est aménagée selon les plans d'urbanisme les plus modernes.

Puis c'est le trajet vers Montréal; un léger détour nous amène au Lac Simon, célèbre par son lac des étoiles, ses courses de canards, son école de ski nautique.

Lachute et St-Eustache nous rapprochent des endroits historiques qui ne manquent pas d'intéresser celui qui est friand de souvenirs.

Ce trajet peut se faire rapidement ou lentement selon les besoins mais dans tous les cas, il comporte un voyage extrêmement agréable que goûteront aussi bien les Canadiens que les étrangers.

C'est vers la mi-août que sera officiellement lancé ce nouveau tour avec la collaboration des associations intéressées au progrès des Laurentides, des gouvernements, de la presse, de la radio et de la télévision.



M. T. HUGH BUCHANAN, dont la Brasserie Dow Limitée annonce la nomination au poste d'adjoint au président et directeur de l'étude, de l'organisation et de l'exploitation du marché. M. Buchanan, qui possède une vaste expérience dans ces domaines, est entré au service de la Brasserie Dow comme gérant des ventes en Ontario, il y a deux ans.

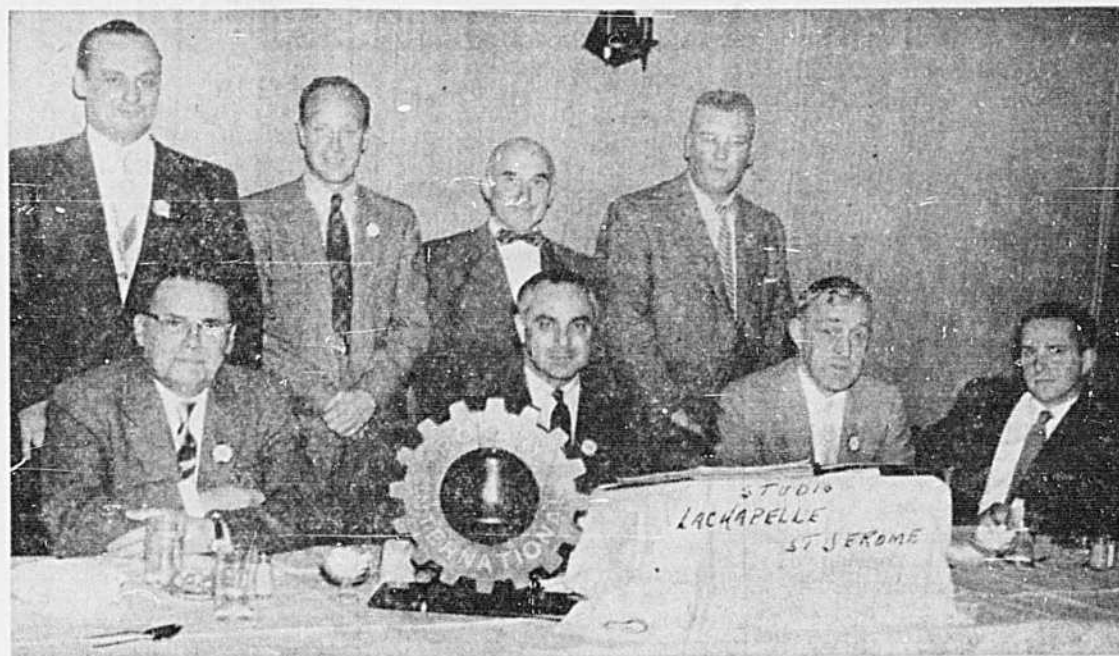
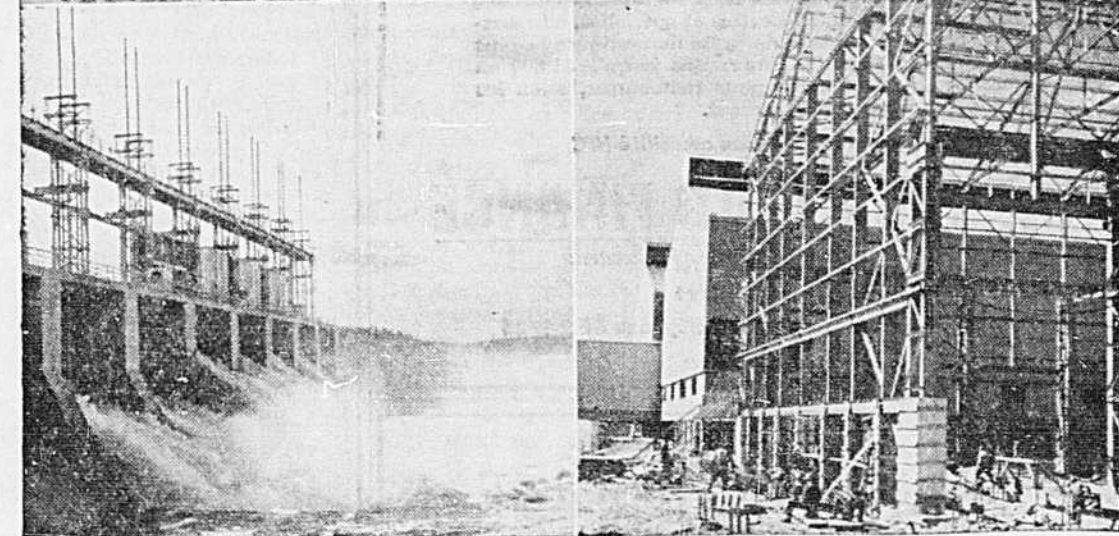


Photo montrant le comité du Club Rotary qui a été choisi pour conduire la grande campagne de "Peanut" qui commencera le 14 juillet prochain. Cette campagne est organisée pour aider les oeuvres du club et spécialement la grande campagne sur l'éducation. On remarque assis de g. à d., W. H. Sanderson, Paul Prévost, président du Club Rotary, S. H. le maire Cherrier, Jean Léonard, directeur. Debout de g. à d., M. Jules Crevier, président de la campagne, Tom Morris, Paul Larocque et Larry Ball.

NOUVEAU GAGE DE PROGRES POUR LA COTE NORD



La Côte Nord du Québec, en plein essor, vient de recevoir un nouvel élan de progrès par l'inauguration officielle de la nouvelle aluminerie de \$77 millions de la Canadian British Aluminum Co. à Baie-Comeau. Plus de 300 dignitaires ont prêté l'oreille aux allocutions de (de g. à dr.) A. A. Schmon, vice-président de la C.B.A., l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre du Québec, et le vicomte Portal de Hungerford, président du conseil de la C.B.A. Le harnachement de la rivière Manicouagan au barrage McCormick agrandi (en bas à gauche) permettra aux chambres des fourneaux longues de 600 verges (en bas à droite) de produire 90.000 tonnes de lingots d'aluminium par année. Les travaux ont commencé en octobre 1955 à l'aluminerie de Baie-Comeau, l'une des plus rapidement construites de l'histoire.

Nombre de faillites au Canada

Situation peu intéressante de la Province de Québec

Provinces	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	Total
Terreneuve	3	6	9	5	4	9	12	17	65
Nouvelle-Ecosse	14	10	16	9	18	10	8	21	106
Nouveau-Brunswick	17	22	13	14	20	16	18	16	136
Ile du Prince-Edouard	6	3	—	1	3	3	2	2	20
Québec	972	1011	1102	1186	1665	1791	2149	2554	12430
Ontario	170	198	216	256	397	414	505	684	2840
Manitoba	14	15	13	28	19	26	24	29	168
Saskatchewan	9	13	8	17	28	35	30	35	175
Alberta	14	14	10	34	42	42	43	62	261
Colombie Britannique	56	57	47	67	69	68	58	66	488
Total	1275	1349	1434	1617	2265	2414	2849	3486	16699

GRANDE VENTE DE JUILLET...

- ★ ROBES D'ETE
- ★ MANTEAUX DE PRINTEMPS

- ★ Beau choix de CHAPEAUX D'ETE

50%

de réduction

30%
de réduction

J. PAUL BEAULIEU

295-A, rue St-Georges

Tél.: GE. 8-1165

EN ATTENDANT LA "VERTE"

Par J.G.D.

Le Club Rotary, sous la présidence de M. Paul Prévost, entreprend une grande campagne sur l'éducation. Le Club dirigera principalement ses activités vers l'Ecole Secondaire de St-Jérôme.

Les finissants seront convoqués à un souper, très prochainement. C'est une initiative tout à l'honneur du Club Rotary qui compte dans ses rangs des hommes d'affaires très en vue de St-Jérôme qui ont à coeur le problème de l'éducation chez nous.

Evidemment, pour lancer une telle campagne et obtenir des résultats, il faut de l'argent. Le Club Rotary organise donc une vente de "peanuts" qui débutera le 14 juillet prochain et qui se poursuivra pendant un mois.

C'est à espérer que la population bien pensante et généreuse de St-Jérôme répondra librement et généreusement comme elle le fait toujours d'ailleurs.

L'Association des Citoyens appuie deux candidats à l'élection de la Commission Scolaire, soit MM. Donat Blondin et Geo. Auclair. M. Raymond Pichette, commissaire sortant de charges est le troisième candidat.

La votation aura lieu lundi le 14 juillet prochain à l'Hôtel de Ville. Il ne faut pas oublier que seuls les propriétaires qui ont payé toutes leurs taxes à la Commission Scolaire auront droit de vote.

Il y a eu élection à la Commission Scolaire de Ste-Sophie. La lutte se faisait sur le projet d'une école centrale. On s'objectait à ce projet à cause de la grande distance que les enfants auraient à parcourir.

Les deux commissaires élus, MM. Conrad Racine et Armand Trudeau étaient contre ce projet.

M. Réal Bourcier a été engagé par la cité pour faire l'évaluation des panneaux et des enseignes de réclames.

La révision du rôle d'évaluation serait terminée d'ici une semaine, d'après M. Emile Martin, évaluateur en chef.

D'après le C.T.C.C., il y a 80% plus de chômeurs que l'an dernier, et les ouvriers permanents travaillent au ralenti.

A compter du 14 juillet, M. Roger Poirier qui était assistant directeur du Département de la Police, s'occupera uniquement de l'Assistance Publique et du Comité des Sports. Son bureau sera à l'Aréna Municipal.

L'Association du Comité des Citoyens recommande l'adoption du règlement d'emprunt de \$293,000.00.

La ligne de construction, sur la rue Labelle, côté est, de la rue Bélanger en allant vers le sud sera portée à 16 pieds au lieu de 22 pieds.

Les propriétaires affectés seront consultés à ce sujet.

D'après l'échevin Fournier, quelques américains auraient trouvé nos lampadaires très malpropres. L'échevin Fournier n'a pas dit cependant si ces américains avaient remarqué son auvent de balcon sur la rue principale.

De toute façon, les lampadaires seront nettoyés, et il en coûtera environ \$72.00 pour ce travail. Pas trop cher pour un bon lavage à tous ces lampadaires. Il fera certainement plus clair le soir à St-Jérôme.

La discussion autour des poules de la rue Latour est revenue encore sur le tapis. Cette discussion a commencé il y a près de huit ans.

Des procédures légales seront prises pour faire disparaître les odeurs nauséabondes qui se dégagent du poulailler de M. Labelle.

Une dure bataille que les voisins ont livrée est enfin gagnée. Les voisins ont gain de cause.

La Cie Armonticel, filiale de la Diva Shoe réduit le projet de construction de moitié. On se contentera d'un plancher d'environ 10 à 12,000 pieds. M. Louis Nicolas, architecte modifiera les plans en conséquence.

ASSOCIATION DES CITOYENS DE SAINT-JEROME

invite tous les jérômains à leur assemblée régulière qui aura lieu JEUDI, le 10 juillet 1958 au Centre Diocésain, St-Jérôme, à 8 h. p.m. Votre présence sera très appréciée

ARMAND RAYMOND, secrétaire

UN CADEAU POUR L'AVENIR!

seulement \$1. par semaine

L'avenir de vos enfants est votre première pensée! Préparez votre famille à un avenir de sécurité avec un cadeau de vie entière!

Le clavignraphe portatif "REMINGTON"



Les ETUDIANTS utilisant la portative obtiennent des résultats 33% meilleurs! Donnez cette chance à vos enfants avec la REMINGTON Quiet-riter

\$1 comptant \$1 par semaine

SIGNEZ: GE. 8-3459 ou rendez-vous à la

BIJOUTERIE BENOIT INC.

Vente — Réparation — Location de Machines à écrire
Machines à additionner et Calculatrices électroniques
Ameublement de bureau

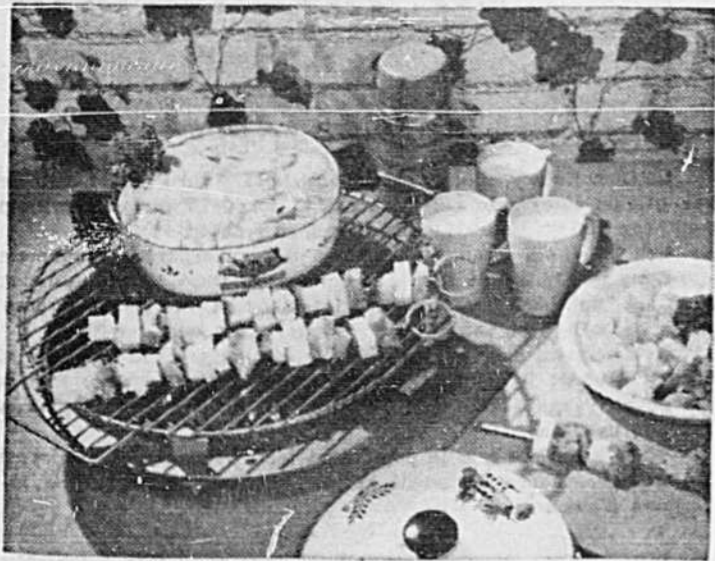
285 ST-GEORGES — ST-JEROME

Pourquoi courir les AUBAINES?
... quand elles vous attendent au ...
CENTRE D'ACHATS ST-JEROME
QUOI QU'ELLES SOIENT... SOUS UN SEUL TOIT!

PROPOS FEMININS

Par: GEORGETTE

Tout le monde veut manger dehors en été



Toute excuse pour vivre au grand air est valide quand la nature se fait si invitante en ce moment de l'année. Aussi, nombreux sont les Canadiens qui organisent des pique-niques ou transportent la table sur le parterre ou le balcon. Dans un cas comme dans l'autre, c'est vous la mère qui serez en charge du menu.

S'il s'agit d'un souper sur le parterre et si vous avez une grille à barbecue portative, la pièce de résistance pourra être des brochettes de fromage et de viande que chacun pourra préparer pour soi. L'homme de la maison aura il va sans dire allumé le feu d'avance et les charbons seront rouges à l'heure du repas. La mère de son côté aura assemblé tous les aliments pour enfiler sur les brochettes: morceaux d'ananas, de piment vert, de fromage et de jambon cuit tranché épais. Les pommes de terre frites n'ont besoin que d'être gardées chaudes sur la grille ayant cuit sur le poêle de cuisine. Ajoutez des coeurs de céleri, des bâtonnets de carottes et des concombres marinés. L'un des enfants peut beurrer des petits pains et les envelopper individuellement dans du papier métallique afin qu'on puisse les réchauffer sur les charbons au dernier moment. Pour finir le repas, servez du gâteau à la compote de pomme avec de grands verres de lait froid. Une autre bonne idée en guise de dessert. Pendant les joyeux mois d'été, les produits laitiers sont toujours là pour vous donner un grand coup de main.

- BROCHETTES AU FROMAGE ET AU JAMBON**
(6 portions)
- 1 lb de jambon cuit, en cubes
 - 1 boîte de 20 onces d'ananas en cubes
 - 2 piments verts, coupés en morceaux
 - 1 lb de fromage Canadien fondu, coupé en cubes
- Enfiler les ingrédients sur des hâtelets. Faire griller et servir immédiatement.
- POMMES DE TERRE FRICASSÉES "BARBECUE"**
(6 portions)
- 4 grosses pommes de terre, pelées et tranchées
 - 1 gros oignon, coupé en dés
 - 1 1/2 tasse de lait
 - 2 c. à table de beurre
 - 1 c. à thé de sel
 - 1/2 c. à thé de poivre
 - 1/2 tasse de catsup
 - 1 c. à thé de sauce Worcestershire
 - Souçon de sauce Tabasco
 - 1 c. à table de persil haché

Combiner tous les ingrédients. Couvrir et laisser mijoter sur un feu lent 1 1/2 à 2 heures ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres. Remuer de temps à autres durant la cuisson.

- GATEAU A LA COMPOTE DE POMME**
(20 portions)
- 1/2 tasse de beurre
 - 1 tasse de sucre brun
 - 2 tasses de farine tout-usage
 - 1/2 c. à thé de soda
 - 1 c. à thé de poudre à pâte
 - 1/4 c. à thé de sel
 - 1 c. à thé de cannelle
 - 1/2 c. à thé de muscade
 - 1 tasse de raisins de corinthe ou de dattes
 - 1/2 tasse de noix hachées
 - 1 1/2 tasse de compote de pommes épaisse

Défaire le beurre et le sucre en crème jusqu'à ce que mousseux. Tamiser les ingrédients secs. Utiliser 1/2 tasse de farine pour mêler avec les fruits et les noix. Ajouter les ingrédients secs alternativement avec la compote de pommes. Battre jusqu'à ce que lisse. Incorporez les fruits et les noix. Verser dans un moule à gâteau beurré de 9 x 12". Cuire à four modéré (350° F.) pendant 45 minutes. Saupoudrer de sucre en poudre.

Un autre menu facile pour pique-niques

Autrefois, on attendait le congé du 24 mai pour inaugurer les pique-niques, mais ceux-ci tendent maintenant à se pratiquer toute l'année.

L'Institut des Produits avicoles conseille de prévoir un menu pouvant se préparer la veille, ce qui supprime une bonne part de l'agitation de dernière heure si énerveante pour le cuisinier. Voici un de ces menus:

- Poulet fritté ou rôti, froid
- Salade aux pommes de terre
- Sandwiches de pain beurré ou petits pains

Céleri, carottes, navets, marinades
Salade de fruits, fromage en cubes — Brevuages

Le poulet, la salade de pommes de terre et la salade aux fruits peuvent se préparer la veille et passer la nuit au réfrigérateur. S'il s'agit d'une volaille farcie, ôtez la farce et mettez-la refroidir séparément.

Le jour même du pique-nique, préparez les légumes et les breuvages, découpez le fromage, préparez la salade dans des gobelets individuels ou dans un récipient d'une pinte fermant bien. Enveloppez parfaitement le poulet dans un papier ciré ou du plastique. Rangez le tout dans un panier avec un récipient calorifugé, rempli de cubes de glace, ou des boîtes de jus de tomate ou de fruits préalablement congelés. Tout le contenu du panier restera ainsi bien frais.

Patron Butterick



No. 8576. Grandeurs 12-42. 50c.
Jolie toilette d'été, avec corsage bouffant, et jupe droite. L'encolure large dégage le cou. La grandeur 18 demande 3/4 verges de tissu de 39" de largeur.
Ce patron est en vente à la Maison Castonguay, au magasin Gosselin et au Magasin Labelle du Centre d'Achats.

SEULE HFC OFFRE...

un service financier garanti par 30 années d'expérience

Pour bénéficier d'un service de prêts rapide et discret, fourni par un personnel courtois et spécialisé, adressez-vous à HFC—la maison de prêts domestiques la plus importante du Canada. Empruntez jusqu'à \$1,000 en prenant jusqu'à 30 mois pour rembourser, selon les conditions qui vous conviennent.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
L. E. Currier, gérant
403, rue St-Georges Téléphone GE 2-9725
ST-JÉROME

CENTRE de COUTURE ST-JEROME Enrg.
689, rue St-Georges Tél. GE. 8-8472

Machine à coudre AUTOMATIQUE sur secrétaire, tel qu'illustrée. LA SALLE, ZIG-ZAG. Fait les BOUTONNIERES - Pose les boutons - Bord de robe invisible - Plus de 3000 points de fantaisie.

Votre vieille machine... comptant
Balance payable \$3.25 par semaine

Garantie 25 ans

\$269.

Machine à coudre AUTOMATIQUE sur secrétaire, tel qu'illustrée. LA SALLE, ZIG-ZAG. Fait les BOUTONNIERES - Pose les boutons - Bord de robe invisible - Plus de 3000 points de fantaisie.

Votre vieille machine... comptant
Balance payable \$3.25 par semaine

BROSSEAU et DUSSAULT
Comptables - Vérificateurs
Téléphone: 3833
336, rue Labelle - St-Jérôme
(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)
PAUL BROSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité
ANDRÉ L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

NOUS COOPERONS AVEC VOTRE MEDECIN POUR VOUS ASSURER UNE BONNE SANTE

CONFIEZ-NOUS VOS PRESCRIPTIONS

Nous irons chercher à domicile et livrerons sans frais

AGENCE DES PRODUITS: ELIZABETH ARDEN, COTY, LENTHERIC, LENCOMME, MARCELLE, CHOCOLATS LAURA SECORD, REXALL, YARDLEY

WILFRID PRUD'HOMME
Tél. GE 8-3571 L. Ph., prop. Tél. GE. 8-3572
261, rue St-Georges ST-JEROME
(Face à l'Hôtel Lapointe)
Livraison par toute la ville et les environs sur semaine de 8.30 heures a.m. à 10 heures p.m. — Le dimanche de 10 heures a.m. à 9 heures p.m.

Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE

OUVERTURE DES COURS du CENTRE D'ART de STE-ADELE

Les cours qu'organise le Centre d'Art de Ste-Adèle, avec un parfait éclectisme, s'ouvraient officiellement, dimanche dernier à 5.00 heures, par une grandiose réception qui eut lieu au Sommet Bleu, à laquelle le public participait nombreux puisque le bénéfice était réservé aux cours ouverts aussi bien aux adultes qu'aux enfants.

Les inscriptions très nombreuses sont encore ouvertes pour les retardataires. Pendant deux mois, tous ces élèves pourront apprendre à leur choix: la chorégraphie avec Ludmilla Chiraeff; la peinture avec le peintre Guy Viau; la céramique avec Claude Vermette; la sculpture avec Sylvia Daoust; la tapisserie avec Mariette Rousseau-Vermette; l'art dramatique avec Lucie de Vienne; etc., complétant ainsi leur culture artistique sans obligation des devoirs, mais dans la joie d'un amusement intellectuel.

Ces cours commencent lundi dernier, 7 juillet. Les élèves, pendant toute la saison, assisteront gratuitement à toutes les autres manifestations artistiques qu'organise le Centre d'Art de Ste-Adèle. Ainsi, chaque mardi, ils assisteront à un film français différent qui sera commenté, et auront aussi une soirée de films anglais. Chaque vendredi, il y aura une représentation théâtrale sur la scène du Sommet Bleu, où l'on verra notamment "Le Mot de Cambronne" de Sacha Guitry, présenté par Mme de Vienne et la jeune chanteuse Louise Myette; ainsi que trois farces espagnoles: "A la Parentée"; "Le Triomphe du Club-Théâtre"; "Le Duel de Lavedan" présenté par Henri Norbert; une soirée de théâtre anglais présenté par le M.R.T.; et le 8 août, comme spectacle de clôture: deux pièces comiques inédites de Mario Dullani avec les chansons de Pierrette Champoux dont elle a écrit elle-même les paroles et la musique.

Ajoutons que du 23 au 26 août, il y aura quatre jours entièrement consacrés à la Foire de l'Art et du Livre, manifestation à la fois artistique, pittoresque et littéraire et que quelques soirs après, le grand bal de clôture terminera cette magnifique saison du Centre d'Art de Ste-Adèle.

E. ALBERT & FILS
DIAMOND DRILLING - PUIITS ARTESIENS
227, Labelle - St-Jérôme - Tél. GE. 2-7603
Acceptons contrats pour les Provinces de Québec et Ontario

Confiez-nous vos travaux de

FER "ORNEMENTAL"

ESCALIERS - GALERIES
FER FORGE ET MARTELE
A LA MAIN

**A. LANTHIER
METAL ENRG.**

378, Ste-Anne St-Jérôme
Tél. GE. 8-6491

UN "QUATUOR" D'ANNE HEBERT

C'est désormais le mercredi à 8 h. 30 du soir, que les téléspectateurs pourront suivre la série **Quatuor**, qui reprendra l'affiche, le 16 juillet, avec une oeuvre d'Anne Hébert, **La Mercière assassinée**. Avec ce **Quatuor**, Anne Hébert fait ses débuts à la télévision.

Auteur de deux recueils de poèmes, **les Songes en équilibre** et **le Tombeau des rois**, et des nouvelles contenues dans **le Torrent**, un des livres les plus forts qui ait jamais été écrit au Canada français, Anne Hébert est sans doute l'un des poètes de chez nous qui a le plus d'audience à l'étranger. Tout récemment encore, deux revues françaises, **le "Mercure de France"** et **"Esprit"**, publiaient quelques-uns de ses poèmes. Et, en septembre prochain, aux éditions du Seuil, son premier roman, **les Chambres de bois**, sera lancé à Paris.

Mais si Anne Hébert fait, avec **la Mercière assassinée**, ses premières armes à la télévision, elle est déjà bien connue des auditeurs du réseau français de Radio-Canada car elle a participé régulièrement, durant trois ans, au programme **Trois de Québec**. Au **Théâtre du Grand Prix**, une de ses pièces, **les Invités au procès**, a été choisie.

Avec **la Mercière assassinée**, Anne Hébert inaugure un genre nouveau à la télévision en présentant une intrigue policière traitée à la fois de manière poétique et humoristique et où pourtant le "suspense" n'est jamais perdu de vue.

L'action se déroule dans un tout petit village de France, situé près de Reims et où un seul hôtel, l'Hôtel de l'Image, accueille les visiteurs. C'est là que descendra, par un beau soir d'été, un journaliste canadien, Jean Rivière. Mais ce soir-là est un soir de drame car on vient de découvrir, dans sa boutique, baignant dans son sang, "la mercière assassinée".

De l'hôtel au château de Beau-Bassin, où vit la marquise (Lucie de Vienne) et son fils Olivier (Henri Norbert), l'intrigue rebondira de façon étourdissante au fur et à mesure que l'on se penchera sur le passé étrange de la mer-

L'EDSELÉbrité du JOUR

M. R. J. NODWELL, 1211, rue Centre, Calgary, Alberta, déclare: "J'apprécie les dimensions de l'Edsel 1958, ainsi que sa docilité et ses performances de voiture sport. Je me félicite d'avoir opté pour l'Edsel." L'Edsel 1958 n'est pas différente qu'en apparence... c'est au volant que vous constaterez combien elle est différente! Voyez un vendeur Ford-Edsel aujourd'hui même!

Conduisez une **EDSEL 1958**
FORD-CANADA

COMME DIT "TI-ME", TABAROUETTE, C'EST PAS CHER A LA

SALAISSON ST-JUDE

270, rue LABELLE TEL.: GE. 2-9575

UN NOUVEAU SERVICE A LA SALAISSON ST-JUDE. — TELEPHONEZ VOTRE COMMANDE, ET A VOTRE PASSAGE, ELLE SERA PRETE COMME SI VOUS Y ETIEZ

Boeuf haut côté	39c	Steak haché maigre	la lb 49c
Filet mignon frais	\$1.09	Jambon cuit pour sandwich	\$1.09
Saucisse en coiffe	35c - 3/.89	Spareribs	55c
ROSBIF SANS OS	69c	T-Bone	69c
Sirloin - Pointe ou Ronde	69c	Chops de boeuf	55c
Poulet frais, pour rôti, prêt à faire cuire	49c	Steak de ronde	65c
Lard salé entre-côtes	49c	Bacon en morceaux	55c
Foie de porc, frais	29c	Bacon Windsor	75c
Saucisse de porc frais	39c la lb	Bacon Breakfast de choix	69c
	3 lbs \$1.15		
Spencer complet	69c		
Rôti de croupe de boeuf	45c		
Steak de pointe	75c		
Saucisse de porc	35c - 3/95c		
Rôti de pointe d'épaule	59c		
Poulet frais - B-B-Q	éviscéré 39c		
BOEUF HACHE	3 lbs \$1.00		

Un nouveau département pour hôtels et restaurants est maintenant à votre service, avec des prix spéciaux

ATTENTION !! ATTENTION !!

La SALAISSON ST-JUDE ouvrira prochainement un deuxième local afin de répondre à la demande toujours croissante de la clientèle du haut de la ville et de la région.

Cette succursale sera située au **No 969, rue Labelle**, présentement occupé par la **Lingerie Vanier** qui vous invite à sa vente de débarras: lingerie pour dames et enfants à des prix extraordinairement bas. Hâtez-vous d'aller faire votre choix. Cette vente débute cette semaine.

Pour vos ANNONCES CLASSEES servez-vous de L'AVENIR DU NORD ET DU SUPPLEMENT DES VENTES distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme

TARIF: \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75 Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi.

A VENDRE - FLASH ELECTRONIQUE... ATTENTION - René Perreault, prop. manufacturier de bijoux... A LOUER - Locement moderne six pièces, parois cathédrales, prix \$65.00 par mois.

ON DEMANDE - AGES DEMANDES - AVEC EQUIPEMENT DE \$20. Vous pouvez vous établir dans votre localité un commerce rémunérateur... HOMMES DEMANDES - par une importante maison pour servir les épiciers et restaurateurs.

A VENDRE MAISON DE PENSION MONT-CAPRICE STE-VERONIQUE 18 appartements - 3 étages - Meubles et chauffage central - Avec bonne clientèle - Plage de sable blanc - Quai et chaloupes.

A LOUER - Télévisions et réfrigérateurs pour location. En bonne condition. Adresser Maxime Germain Johnson, 482, St-Georges. Tél.: 1-3777. 1460-7-14-21-C

L'HONNEUR... (Suite de la page 1) 2. - Le Devoir, même harcelé à mort devant cent tribunaux, sortira vainqueur de l'hydre Duplessiste. La plume est plus puissante que l'épée.

POSTE D'ESSENCE MODERNE A LOUER Situé coin rues Scott et Labelle Route No 11 - Cité de St-Jérôme

Cartes Professionnelles ARMAND PARENT, A.P.A. - VIAN-PAUL FRANCOEUR, C.M. de Q. Classe "A" Juge de l'air

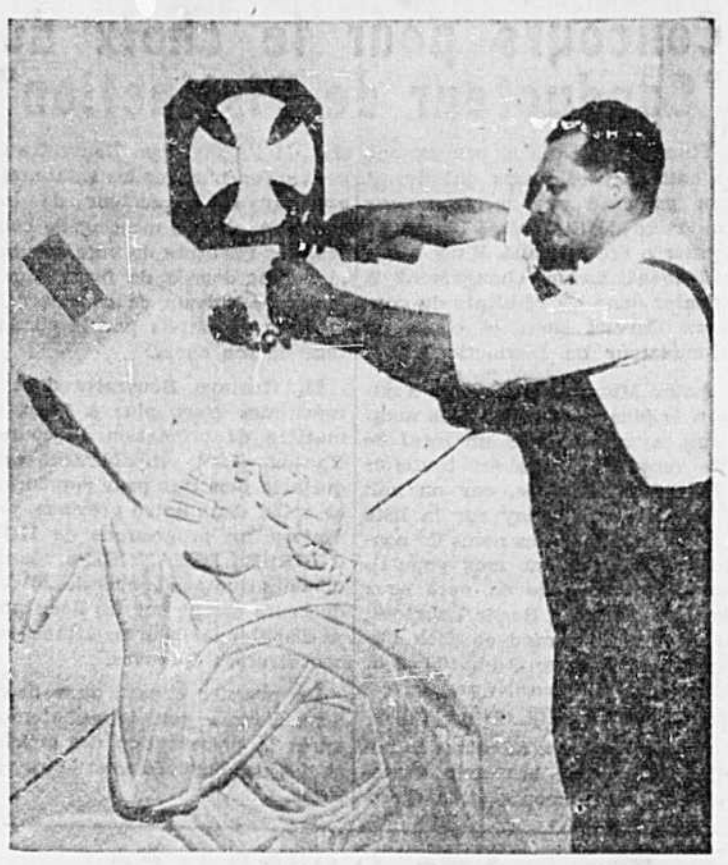
BUREAU ARMAND PARENT 250, Ave Parent - Tél. 9733 - 9734 - St-Jérôme Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placement.

LEGAULT & LEGAULT AVOCATS & PROCUREURS L.L. LEGAULT, C.R. (1906-1948) - Fernand LEGAULT, C.R. Jean-Guy JOANNETTE, B.A., L.L.L. Guy LEGAULT, B.A., L.L.B.

VERMETTE & VERMETTE NOTAIRES 6669, RUE ST-DENIS MONTREAL NCUVEAU No. Tél.: CR. 6-2692

HUBERT MURRAY Ingénieur Professionnel et Arpenteur Géomètre Ingénieur-Conseil et Génie Municipal 370, rue Lebeau - Tél. GE. 8-5361 - St-Jérôme

Les travaux à l'Oratoire St-Joseph



Les 3e, 4e, 7e et 12e stations du chemin de croix intérieur sont déjà en place dans la basilique de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. En pierre de Lenz, ces statues mesurant 5 pieds sur 7 pieds, présentent une tonne et demie chacune. Les personnages sont presque de grandeur nature. Les travaux d'amplification et de ventilation, la pose de 18 nouveaux confessionnaux en acajou, sans compter les inévitables travaux d'entretien s'y poursuivent actuellement avec célérité.

Images et culture

On a mentionné, non sans alarme, le changement psychologique que la consommation excessive d'images peut produire dans notre manière de penser et de réagir. Mais que la nouvelle culture humaine qui résulterait de ce changement psychologique. En effet, durant plusieurs siècles, la pensée humaine, la culture a été coordonnée, précisée, moulée en quelque sorte, par l'écriture, les mots écrits. De nos jours, de plus en plus, l'image supplante le mot écrit. Faut-il en conclure que notre pensée, que notre culture sera de plus en plus conditionnée par l'image? Doit-on y voir là un progrès ou une régression, l'aurore d'une nouvelle culture, fruit d'une nouvelle habitude de penser? Plus que jamais, il est bon de s'entendre sur le sens du mot 'culture' et des rapports qu'il peut avoir avec l'image. Les trois degrés vers la culture.

Herriot a lancé cette boutade: "La culture, c'est ce qui nous reste quand on a tout oublié". Cette boutade ne définit pas la culture mais sert grandement à nous montrer que la culture diffère de l'instruction et qu'elle diffère encore davantage de la connaissance acquise par l'image. Mais, au fait, qu'est-ce que la culture? On a résumé à trois phases le travail de l'esprit humain pour qu'il puisse atteindre une certaine culture: l'instruction ou l'assimilation des connaissances acquises et enfin l'habitude intellectuelle qui résulte de la somme des efforts qu'il a fallu déployer pour apprendre et assimiler ces connaissances. La culture suppose donc d'abord de l'instruction, c.à.d., l'acquisition de connaissances concrètes telles que les sciences naturelles et de connaissances abstraites comme les mathématiques et la philosophie. En ce qui se rapporte à l'instruction ou à l'acquisition de connaissances, l'image est d'un grand secours dans les sciences naturelles, dans ce qui peut s'illustrer. L'image, cependant, ne peut pas servir les sciences abstraites comme les mathématiques et la philosophie lesquelles ont besoin de signes et de mot pour l'exprimer. Les images, de plus, si elles sont animées comme à l'écran, se succèdent trop rapidement pour donner le temps nécessaire à la réflexion, à l'assimilation. Dans ce sens, il est difficile de concevoir comment l'image peut engendrer des habitudes intellectuelles aptes à solutionner des problèmes. L'image peut enrichir l'esprit, ouvrir des horizons, susciter même de l'idéal, mais l'image ne saurait supplanter le langage comme moyen pour parvenir à une culture véritable. Vianney Dupré, ptr.

POTINS... (Suite de la première page) des gros capitalistes, même les moins honnêtes, ainsi que des politiciens véreux. C'est pour cette raison que ces deux journaux font, autant que possible, le silence sur le scandale de la Corporation de gaz naturel. Un peu plus, ils tenteront de justifier les politiciens de l'Union Nationale.

A VENDRE SITE COMMERCIAL OU INDUSTRIEL Etes-vous intéressé? BATISSE IDEALE POUR: Industrie Magasin de gros Centre de distribution Entrepôt Agence de pièces mécaniques

LIBRE A 15 JOURS D'AVIS PRIX A DISCUTER S'adresser: ISIDORE AUGER 164, rue Labelle - St-Jérôme Tél. GE. 8-3543 ou GE. 8-3322

LA PRESSE...

(Suite de la première page) fut-il démontré? L'opération doit être mise au clair. "2 - Des ministres, conseillers législatifs et officiers publics supérieurs auraient acheté et vendu des actions de la nouvelle compagnie, à laquelle l'Hydro-Québec a vendu son réseau de gaz. Dans quelles conditions ces transactions se sont-elles opérées? Même pour la réputation des intéressés, lumière doit être faite.

"3 - Selon l'accusation formulée, de hauts fonctionnaires, serviteurs de l'Hydro-Québec, donc de la Province, seraient passés au service de la nouvelle compagnie, la Corporation de Gaz naturel, moyennant de fortes récompenses ou compensations. Vrai ou faux? Seule une enquête l'établira.

"4 - Est-il vrai ou faux que la nouvelle compagnie de gaz naturel soit reliée à la Trans-Canada Pipe Lines d'autre façon que celle de client à fournisseur? Est-il vrai ou faux que soit en train de se constituer un trust autour d'un service public; celui de la distribution du gaz naturel?

Toutes ces questions que se pose maintenant le public attendent une réponse claire et précise, dans l'intérêt du bon ordre, de la réputation de la Province et de celle des hauts personnages mis en cause. Seule une vaste enquête impartiale, dérogée de la politique, pourra mettre fin au malaise actuel". Cet article est signé: La Direction. Signature indiquant que les autorités de l'Action Catholique attachent au sujet traité une importance tellement grande qu'elles prennent solennellement toute la responsabilité de l'article.

Au reste, cette déclaration claire et nette porte le sceau de l'étude et de la réflexion. Elle évite prudemment l'agressivité que peuvent et, dans une certaine mesure, doivent pratiquer les journaux chargés de défendre honnêtement un parti honnête, mais qui convient moins aux journaux publiés sous l'enseigne de l'indépendance politique, surtout en certains cas spéciaux, que je n'ai pas besoin de définir ici.

D'autre part, l'attitude est d'une belle fermeté, qui sied admirablement aux journaux chargés de défendre les principes de la morale politique dans l'ordre concret. Cette intervention judicieuse et ferme pratiquée par l'Action Catholique - en temps opportun - constitue comme celle du "Devoir", un bon point, qu'il faut inscrire au crédit de notre presse indépendante. - Je me fais un plaisir de l'enregistrer.

Il est malheureusement regrettable qu'on soit obligé de dire ceci: le troisième de nos quotidiens indépendants - je veux dire le "Droit", d'Ottawa - n'a pas encore eu le courage de réclamer la lumière sur l'affaire de la Corporation de Gaz naturel de Québec. En cette circonstance comme en toute autre, le "Droit" n'ose ex-

primer aucune opinion qui puisse nuire ou causer de la peine à M. Duplessis et à son parti.

Comme un passant distraité, il mentionne mollement et avec beaucoup d'indifférence, tout juste la partie de ces faits d'intérêt public, que ses lecteurs ne lui pardonneraient sûrement pas d'avoir cachée, puisqu'il prétend être un journal bien informé - ce que, d'ailleurs, je ne conteste pas quant au reste.

Et ses deux manchettes les plus vivantes concernant cet épisode important de notre vie politique, il a su les réserver pour la nouvelle relataint la déclaration de M. Duplessis affirmant "n'avoir rien à faire personnellement avec cette affaire", puis une autre selon laquelle M. Duplessis s'en remet aux tribunaux et "veut faire éclater la vérité".

Comme si un Dictateur ne portait pas, encore plus que tout premier ministre démocrate, la responsabilité de tenir ses ministres dans la voie de l'honneur le plus indiscutable.

La raison pour laquelle ce journal s'obstine à ne publier en marge de cette affaire aucun commentaire - ni moche ni intéressant - ce n'est sûrement pas sa publication en-dehors du Québec. En effet, le "Droit" s'occupe beaucoup de ce qui se passe dans notre province et y recrute beaucoup de lecteurs. Surtout, il ne manque jamais une occasion de louer M. Duplessis et son gouvernement.

Quand ses pages ne suffisent pas à louer M. Duplessis et son gouvernement comme le voudrait notre dictateur, le "Droit" permet à son rédacteur en chef d'écrire des articles pour le plus duplessiste de tous les journaux publiés dans notre province, journal maintenu d'ailleurs grâce aux annonces du gouvernement provincial et de ses amis politiques.

Durant les dernières élections fédérales, pour lesquelles M. Duplessis, du fond de son bureau, a choisi lui-même un bon nombre des candidats conservateurs et aidé de toute manière M. Diefenbaker à remporter sa victoire, le "Droit" n'a rien négligé pour assurer l'élection des conservateurs, suivant ainsi l'Union Nationale pas à pas.

Et, maintenant que l'euphorie de la victoire fait place aux amères déceptions causées par l'impudence où se trouve le gouvernement conservateur de tenir ses folles promesses, le confrère, en rédaction surtout, continue de servir autant que possible, à la sueur de son front, la cause conservatrice.

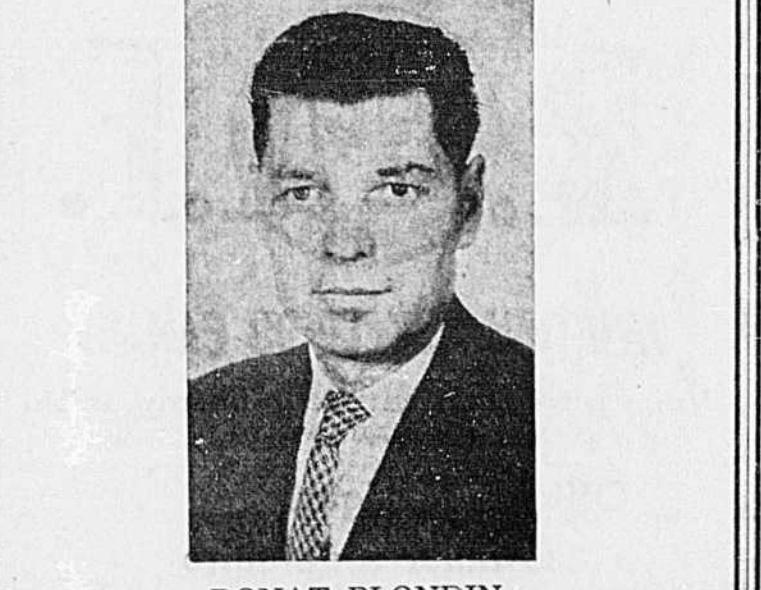
Je veux terminer cette causerie, en concluant que les journaux indépendants à la manière du "Droit", depuis une couple d'années, servent beaucoup mieux M. Duplessis et son machiavélisme que la cause de la franchise et de la propreté politiques. Or un travail sounois comme celui-là ne paraît absolument in-

ÉLECTION

COMMISSION SCOLAIRE LUNDI, 14 JUILLET 1958 entre 8.00 hres du matin et 6.00 hres p.m. HOTEL DE VILLE ST-JEROME Bureau de Votation

L'Association des Citoyens de St-Jérôme supporte les candidats MM. Donat Blondin, Barbier, 743, Labelle et Georges Auclair, shérif, 42, rue Brière. L'Association sollicite tous ses membres et propriétaires de bien vouloir faire leur devoir en allant voter lundi à l'Hôtel de Ville, pour ces deux candidats à la charge de commissaires. L'ASSOCIATION DU COMITE DES CITOYENS

VOTATION A LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA CITE DE ST-JEROME ELECTEURS - PROPRIETAIRES: La Cité de St-Jérôme se développe si rapidement que dans le domaine scolaire toutes sortes de problèmes s'imposent tant du côté administratif que pédagogique. Pour faire face à tous ces problèmes, il faut un plus grand nombre d'écoles, de classes et augmenter le nombre de Titulaires. De 90 classes en 1952, ce chiffre est passé à 160 en 1958, ce qui fait qu'en six ans seulement ce chiffre a presque doublé et ceci n'est qu'un item et vos commissaires ont à coeur de résoudre tous ces problèmes pour le bien de la jeunesse étudiante. Est-ce le temps de limiter le progrès dans l'éducation de nos enfants? Lundi prochain 14 juillet vous serez invités à aller aux urnes, si vous croyez que votre Commission Scolaire est bien administrée, nous sollicitons votre confiance pour un nouveau mandat. Pour toutes informations veuillez vous adresser à 98, rue Legault, téléphone GE. 8-3416. Georges AUCLAIR Raymond PICHETTE



DONAT BLONDIN BARBIER 793, rue Labelle



Seule la Dow est "climatisée" pour vous offrir une saveur pleine et incomparable. DOW LA BIÈRE GARANTIE

LE COIN DE LOTJ

La Roulotte entreprend sa tournée dans les terrains de jeux du diocèse

"LA ROULOTTE" entreprend sa tournée dans les terrains de jeux du diocèse. "La Roulotte" théâtre ambulant au service de l'Œuvre des Terrains de Jeux du diocèse de St-Jérôme deviendra très populaire auprès des enfants et même des moins jeunes et entreprendra le 9 juillet 1958, un mercredi, sa première tournée sur les terrains de jeux du diocèse de Saint-Jérôme.

Attention aux responsables des terrains de jeux :

— La Roulotte sera sur votre terrain, le soir, vers 6 heures, et le spectacle débutera à 8 heures pour tous.

Le jour précis, que l'on sera sur votre terrain, sera annoncé à la radio — poste C.K.J.L. — le matin à 9 heures. Aussi vous découvrerez l'itinéraire qui sera publié dans tous les journaux du diocèse.

Remarques importantes : si le soir prévu pour le passage de la roulotte dans votre localité, il pleut, veuillez faire des arrangements pour obtenir la salle paroissiale de votre localité, car nous irons quand même jouer.

Il est très important que vous

prépariez des filles et des garçons pour nous présenter des numéros locaux. Exemples : chant seul ou en groupe, réclatations, mimes, etc. Nous comptons beaucoup sur votre collaboration franche et dévouée.

Invitez les parents des enfants à venir assister au spectacle de la Roulotte, une grosse publicité est nécessaire au succès.

NOS JEUNES ARTISTES

"LA ROULOTTE" offrira comme pièce de résistance une oeuvre de M. Roland Chevrier, annonceur, et publiciste à C.K.J.L. intitulée "L'Araignée Rouge". Cette magnifique pièce en trois actes sera interprétée par des artistes de chez nous et seront dirigés par

l'auteur même de la pièce, M. Roland Chevrier.

Les artistes sont : Mlle Lise Aubin dans le rôle de l'agent X24 ; M. Jean Lépine dans le rôle du commando canadien ; M. Yvan Brunet dans le rôle du prêtre (abbé Jacques Aubin) ; M. Roland Chevrier, auteur dans le rôle de l'officier allemand (traître français) Paul Aubin. Tous ces artistes ont travaillé très fort depuis 15 jours pour vous donner une excellente interprétation de la pièce qui je suis sûr sera plaisante autant aux enfants qu'aux parents.

Soyez nombreux le soir que l'on vous visitera pour vous récréer et encourager ces jeunes talents. L'annoncier de la Roulotte, Guy BROCHU.

André Manny mène dans le Concours pour le choix du "Conducteur de Distinction"

Etant donné que le programme de courses stock cars qui devait être présenté par le promoteur Bouvrette de St-Jérôme dimanche dernier a été annulé, il n'y a actuellement aucun changement à signaler dans les résultats du concours Calvert pour le choix du "Conducteur de Distinction".

André Manny est celui qui à date à le plus été favorisé des amateurs, ayant recueilli un total de 750 votes. La lutte est toutefois loin d'être terminée, car on voit à la suite de Manny sur la liste des compilations, les noms de conducteurs également très populaires parmi lesquels on note ceux de Gilles Brochu, Roger Labrèche, Jean Guy Chartrand et Dick Foley qui avec leurs B-14, 100, 3 et 21 se sont vu accorder respectivement 585, 436, 379 et 374 votes.

Depuis quelques semaines le public a démontré beaucoup d'intérêt pour ce concours et la direc-

tion de l'Autodrome Bouvrette ne peut qu'encourager les amateurs à appuyer le conducteur de leur choix. A chaque meeting de courses, des résultats du vote accumulés seront donnés de façon à permettre à chacun de constater les progrès accomplis par le conducteur de son choix.

M. Gustave Bouvrette dont la renommée n'est plus à faire, en matière de promotion de courses d'automobiles, étant probablement celui qui a le plus fait pour populariser ce sport dans notre province, présentera un programme de HUIT COURSES DIMANCHE après-midi alors que pas moins de 25 conducteurs seront sur les lieux pour se disputer les bourses attachées à ces diverses épreuves.

Le premier départ aura lieu à deux heures, soit immédiatement après la présentation des officiels et des conducteurs avec leurs voitures.

BALLON A BICYCLETTE

Un nouveau sport aurait été inventé aux Etats-Unis. Il s'agit du "wheelball", sorte de partie de ballon à bicyclette. Dans une enceinte entourée de bandes, identiques à celles des parties de hockey, sauf que le plancher n'est pas recouvert de glace, des joueurs montés sur bicyclette sans

frein s'évertuent à diriger du pied un ballon vers les buts adversaires.

L'intérêt incontestable d'une telle partie réside dans la rapidité des joueurs, dans l'habileté qu'ils développent à maîtriser leur machine pour un maximum d'effica-

cité.

Une telle formule réunit les éléments de popularité de plusieurs grands sports : on y retrouve en effet le jeu de pied du soccer, la rapidité du hockey, la rudesse des courses à obstacles et la grande passion qu'entraînent les jeux de ballon.

Une partie de "wheelball" consiste à faire les deux classes de spectateurs : les sérieux, qui s'attachent à la précision, au déploiement de technique, surveilleront surtout l'équilibre que le bon joueur saura conserver entre la vitesse de sa monture et la justesse de son coup de pied ; les non-sérieux, ceux qui veulent surtout se récréer, voir du spectaculaire, s'amuser des situations cocasses et être entraînés dans une action rapide, attacheront plus d'importance aux collisions inévitables, aux embouteillages généralement assez comiques lorsque vus du côté des spectateurs, aux dérapages, à la fièvre que fait monter dans la foule cette vitesse, cette tension, cette échauffourée de roues, de jambes et de guidons.

L'American Wheelball League (Booking Enterprises Inc., Metacombe Ave., Bristol, R.I.) a nommé récemment au Canada un représentant, M. Roger Sénécal, de Montréal, chargé de répandre ce nouveau sport dans la province. D'après des sources bien autorisées, M. Sénécal aurait l'intention de rencontrer les membres de la Chambre de Commerce de Saint-Jérôme pour leur suggérer d'organiser une partie de "wheelball" à l'aréna pour cet automne. Une

telle initiative serait certainement à l'honneur de notre Chambre de Commerce ; en plus de lui rapporter une bonne recette (l'intérêt de la partie elle-même, allié à celui de la nouveauté attirerait sans doute une grande assistance, si une bonne publicité est organisée), en plus d'être pour elle un excellent élément publicitaire (St-Jérôme serait une des premières villes au pays à organiser une telle), elle lui procurerait la satisfaction d'avoir contribué au développement du Sport, un des éléments humains de première importance.

QU'AVEZ-VOUS A VENDRE A ACHETER ou A ECHANGER ?

Les Petites Annonces DE **L'AVENIR DU NORD** ET DU SUPPLEMENT DES VENTES feront ce travail pour vous

REPRÉSENTANTE D'AIR CANADA



Mlle Lisa Eriksen, une hôteesse d'Air Canada, est parvenue récemment jusqu'à l'avant-dernière éliminatoire du concours international des "Misses de l'air" tenu à Miami Beach. Cette attrayante jeune fille a concouru avec des représentantes de toutes les grandes entreprises de transports aériens du monde. Mlle Eriksen, qui appartient au personnel de Vancouver, mesure 5'6 1/2", pèse 125 livres, a les cheveux châtain clair et les yeux bleu pâle. C'est une hôteesse de la société de transports aériens internationale El-Al qui a gagné le concours.

Ne loupiez pas...

 Le Centre d'Achats ST-JEROME reste ouvert jusqu'à 9:30 P.M. chaque MARDI JEUDI et VENDREDI pour vous mieux servir!

IL FERA BONNE FIGURE



Frank Hodge qui conduit alternativement les Nos B-45 et B-45 Jr. à G. Béliveau, impressionne de plus en plus à chaque meeting. Hodge possède une vaste expérience comme conducteur d'actes de courses et il est toujours très intéressant de le voir évoluer à l'Autodrome Bouvrette de St-Jérôme à tous les dimanches après-midi.

A SURVEILLER DIMANCHE



La direction de l'Autodrome Bouvrette de St-Jérôme compte sur un grand nombre d'excellents conducteurs pour les courses du dimanche après-midi. J. Guy Chartrand compte parmi ceux-là et il sera à surveiller dimanche car en plus de s'améliorer constamment, il a aussi sensiblement augmenté la puissance de son No. 3.

Tapis - Tuiles
L. J. VALIQUETTE Linoléum
 320, LABELLE — ST-JEROME Tél. GE. 8-5240
 Consultez-nous pour l'installation de TAPIS - TUILES - PRELARTS Estimé gratuit. Notre magasin est situé face au terrain de stationnement Woolworth dans le carré rue Labelle

R.C.A.F.
 AVIATION ROYALE DU CANADA
 Vous offre une carrière incomparable soit comme :
 Officier Navigant
 Officier sédentaire
 Aviateur ou Aviatrice
 Vous avez 30 jours de congé payé par année en plus des soins médicaux et dentaires gratuits et autres bénéfices.
 Si vous êtes âgé de 17 à 39 ans (18 à 29 ans pour aviatrices) et possédez une septième année ou plus (neuvième année pour aviatrices).
 Renseignez-vous auprès de l'Officier d'Orientation qui sera dans les villes suivantes :
 St-Jérôme : 10.00 a.m. - 12.30 p.m.
 Hôtel de Ville, 16 juillet 1958
 Lachute : 3.00 p.m. - 5.30 p.m.
 Hôtel de Ville, 16 juillet 1958

LES IMMEUBLES LAURENTIENS ENRG.
 (FRANCOIS PELLETIER)
 330, rue St-Georges ST-JEROME
 Télé: GE. 2-4712 - GE. 8-5404
 Bungalow 4 pièces, bonne condition, libre, prix \$2,500., comptant \$1,500.
 Cottage 7 pièces, sur terrain de 100 x 250, situé Côte Dalhousie, prix \$4,500., comptant \$500.
 2 logements 4 pièces, rue Brière près Castonguay, prix \$6,500., avec condition de paiement.
 2 logements briques, 6 grandes pièces, rue Brière, 3 garages, prix \$20,000.
 Restaurant, fixtures, marchandises, avec 5 chambres partiellement meublées, à louer, en plein centre des affaires, prix \$25,000. accepterait échange.

PELERINAGE A RIGAUD
 Dimanche prochain le 13 JUILLET aura lieu un Pèlerinage à Rigaud
 Départ à 8.45 hres a.m. au terminus Provincial
 Pour informations, s'adresser à :
Mme ALBERT ALLAIRE
 562, rue Fournier — Tél. GE. 8-3863

VIAU & VIAU BRAKE SERVICE
 GROS ET DETAIL
 Le Cordon St-Jérôme Tél. GE. 2-7918 (Ind.)
 Tél. GE. 8-3543
IGA
 Bière et Porter
ISIDORE AUGER
 161, rue Labelle St-Jérôme
 Tél. : GE. 8-3543

VENTE DE PRODUITS FAITS DANS LE QUEBEC
 Catsup Aylmer, 11 oz 2/37¢
 Céréales Betty Crocker Cherrios, 10 1/2 oz 2/53¢
 Haricots Royal Guesi, 20 oz 2/29¢
 Pêches de choix Aylmer, 28 oz 3/\$1.00
 Poulet entier IGA, bte de 3 1/4 lbs \$1.09
 Jus de tomate IGA, 48 oz 29¢
 Cocktail de fruits Del Monté, 28 oz 43¢
 Pêches Del Monté, fantaisie, 28 oz 35¢
 Sacs de thé Red Rose, 60's 77¢
 Miracle Whip Kraft, 16 oz 43¢
 Jus de tomate Libby's, 20 oz 2/29¢
 Fromage tranché, 8 oz 33¢
 Café Maxwell House, moulure assortie, 1 lb 85¢
 — VIANDE —
 Boeuf haché, frais et maigre, la lb 39¢
 Rôti de boeuf, haut-côté la lb 39¢
 Jambon désossé, dans la fesse, semi-cuit la lb 79¢

Quand vient l'heure de la détente...
 prendre une **MOLSON** c'est agréable
 La bière de chez nous